

**PROGRAM SPOLOČNÝCH AKTIVÍT**  
**Federálnej agentúry pre cestovný ruch (Ruská federácia) a Ministerstva**  
**dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja (Slovenská republika)**  
**o rozvoji spolupráce v oblasti cestovného ruchu na roky 2015 – 2017**

Federálna agentúra pre cestovný ruch (Ruská federácia) a Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja (Slovenská republika), ďalej Strany, vyjadrujú želanie posilniť priateľské vzťahy medzi národmi oboch krajín,

snažiac sa o rozvoj ekonomického a turistického potenciálu oboch krajín schvaľujú daný Program spoločných aktivít na roky 2015 – 2017.

1. V oblasti rozvoja turistickej výmeny:

1.1. Strany budú podporovať zvýšenie turistickej výmeny medzi obidvoma krajinami;

1.2. Strany budú podporovať nadviazanie priamych kontaktov medzi ruskými a slovenskými turistickými organizáciami s cieľom vytvoriť spoločné programy;

1.3. Strany sa budú snažiť, v rámci svojich kompetencií, o zjednodušenie formálností spojených s turistickou výmenou medzi obidvoma krajinami.

2. V oblasti propagácie národného turistického produktu:

2.1. Strany si budú vymieňať skúsenosti a informácie o projektoch v oblasti marketingu a propagácie národného turistického produktu;

2.2. Strany si budú vymieňať reklamné materiály s turistickou tematikou, napr. plagáty, diapozitívy, videomateriály, CD a i.;

2.3. Strany budú podporovať výmenu expertov a novinárov, ktorí sa špecializujú na otázky cestovného ruchu;

2.4. Strany si budú vymieňať štatistické a iné informácie z oblasti cestovného ruchu.

3. V oblasti podpory národných turistických výstav:

Strany budú podporovať účasť ruských a slovenských turistických organizácií na medzinárodných turistických výstavách, ktoré sa konajú za podpory Strán.

4. V oblasti liečebného turizmu a wellness:

Strany budú podporovať výmenu informácií o možnostiach spolupráce v oblasti liečebného turizmu a wellness a rozvoja kúpeľnej infraštruktúry.

5. V oblasti zákonodarstva v rámci cestovného ruchu:

Strany si budú vymieňať informácie o národnom zákonodarstve v rámci cestovného ruchu, vrátane údajov o systéme klasifikácie hotelov a kontrole kvality turistických a hotelových služieb.

6. V oblasti investícií do cestovného ruchu:

6.1. Strany si budú poskytovať informácie o investičných projektoch pre oblasť cestovného ruchu.

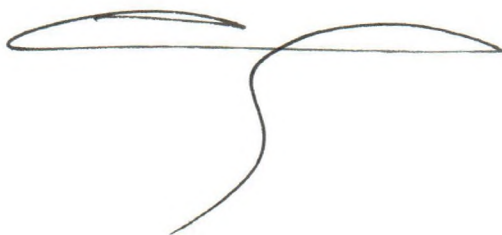
6.2. Strany budú podporovať rozvoj spolupráce medzi turistickými organizáciami obidvoch krajín, ktoré uskutočňujú investície do oblasti cestovného ruchu.


Daný Program spoločných aktivít nie je medzinárodnou dohodou, nevyplývajú z neho práva a záväzky, ktoré sa regulujú medzinárodným právom, a bude sa realizovať v súlade so zákonodarstvom obidvoch krajín.

Tento Program spoločných aktivít platí odo dňa jeho podpisu do 31. decembra 2017.

Podpísané v Moskve dňa 2. júna 2015, v dvoch exemplároch, v ruskom jazyku a v slovenskom jazyku.

**Za Federálnu agentúru  
pre cestovný ruch  
(Ruská federácia)**



  
**Za Ministerstvo dopravy, výstavby a  
regionálneho rozvoja  
(Slovenská republika)**